

25  
20

# Amtsblatt

Donnerstag,  
18. Juni 2020

---

## Kantonsrat

---

Sitzung des Kantonsrats vom 26. Juni 2020	850
---	-----

---

## Gesetzessammlung

---

Kantonsratsbeschluss über den Selbstbehalt bei der Individuellen Prämienverbilligung in der Krankenversicherung für das Jahr 2020	852
--	-----

---

---

Personalverordnung der Hochschule Luzern, FH Zentralschweiz. Publikation durch Verweis	852
---	-----

---

## Departemente

---

Strassenverkehr. Gewichts- und Geschwindigkeitsbeschränkungen Bänklialpweg, Engelberg	853
--	-----

---

---

Amt für Arbeit. Registrierte arbeitslose Personen	854
---	-----

---

---

Erwachsenenbildung	854
--------------------	-----

---

---

Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	857
--	-----

---

---

Baugesuche und Sonderbewilligungen	861
------------------------------------	-----

---

## Gerichte

863

---

## Gemeinden

863

---

## Verschiedene

---

Handelsregister	865
-----------------	-----

---



---

# Kantonsrat

## Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden zur *konstituierenden Sitzung für das Amtsjahr 2020/21 auf Freitag, 26. Juni 2020, 09.00 Uhr*, in die Aula Cher, Cherweg, in Sarnen zu einer Sitzung eingeladen.

Vor der Sitzung findet um *08.15 Uhr* in der Kollegiumskirche St. Martin der Eröffnungsgottesdienst statt.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

### *I. Eröffnung, Wahlerwahrung und Vereidigung*

1. Eröffnung durch den abtretenden Ratspräsidenten Reto Wallimann, Alpnach
2. Wahlerwahrung von sieben neuen Kantonsratsmitgliedern (11.20.01): Gregor Jaggi, Sarnen; Trudi Abächerli-Halter, Sarnen; Daniel Blättler, Kerns; Gregor Rohrer, Sachseln; Martin Hug, Alpnach; Karin Flühler-Gutzwiller, Engelberg; und Giana Töngi, Engelberg.
3. Leistung von Eid/Gelübde durch die neuen Kantonsratsmitglieder (12.20.01)

### *II. Wahlen*

4. Wahl der Ratspräsidentin für das Amtsjahr 2020/2021 (13.20.11)
5. Wahl des Vizepräsidenten für das Amtsjahr 2020/2021 (13.20.12)
6. Wahl der übrigen Mitglieder der Ratsleitung für das Amtsjahr 2020/2021:
  - 6.1 Wahl des/der ersten Stimmzählers/Stimmzählerin (13.20.13);
  - 6.2 Wahl des/der zweiten Stimmzählers/Stimmzählerin (13.20.14);
  - 6.3 Wahl des/der dritten Stimmzählers/Stimmzählerin (geheim) (13.20.15).
7. Ersatzwahl in die Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission (GRPK), zwei Mitglieder (Rücktritte Kantonsrätin Isabella Kretz-Kiser und Kantonsrätin Monika Rüeegger) (13.20.21)
8. Ersatzwahl in die Rechtspflegekommission (RPK), ein Mitglied (Rücktritt Kantonsrat Walter Küchler) (13.20.31)
9. Ersatzwahl in die Kommission für strategische Planungen und Aussenbeziehungen (KSPA), zwei Mitglieder (Rücktritte Kantonsrat Hampi Lussi-Berwert und Kantonsrätin Monika Rüeegger) (13.20.41)

10. Wahl des Landammanns für das Amtsjahr 2020/2021 (14.20.11)
11. Wahl des Landstatthalters für das Amtsjahr 2020/2021 (14.20.21)
12. Wahl des Beauftragten für Datenschutz und dessen Stellvertretung für die Amtsdauer 2020 bis 2024 (14.20.51)

### *III. Gesetzgebung*

13. Nachtrag Gesetz über die Familienzulagen (22.20.01); zweite Lesung  
Kommissionspräsident Dominik Imfeld, Sarnen
14. Nachtrag Finanzausgleichsgesetz (22.20.02); zweite Lesung  
Kommissionspräsident Branko Balaban, Sarnen
15. Nachtrag Sportförderungsgesetz (22.20.03); zweite Lesung  
Kommissionspräsident Hubert Schumacher, Sarnen
16. Geldspielkonkordate
  - a. Beitritt Gesamtschweizerisches Geldspielkonkordat (GSK) (25.20.01)
  - b. Beitritt Interkantonale Vereinbarung betreffend die gemeinsame Durchführung von Geldspielen (IKV 2020) (25.20.02)  
Präsident der Kommission für strategische Planungen und Aussenbeziehungen (KSPA) Peter Seiler, Sarnen
17. Geldspielgesetzgebung
  - a. Bericht zur Überprüfung der Verwendung der Swisslos-Gelder (32.20.11)
  - b. Einführungsgesetz zum Geldspielgesetz (22.20.04)  
Präsident der Kommission für strategische Planungen und Aussenbeziehungen (KSPA) Peter Seiler, Sarnen

### *IV. Verwaltungsgeschäfte*

18. Kantonsratsbeschluss über einen Kredit für das Kantonsmarketing 2021 bis 2025 (35.20.02)  
Kommissionspräsident Hubert Schumacher, Sarnen

Sarnen, 29. Mai 2020

Im Namen der Ratsleitung  
**Ratssekretariat des Kantonsrats**

*Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.*

---

## Gesetzessammlung

### Kantonsratsbeschluss über den Selbstbehalt bei der Individuellen Prämienverbilligung in der Krankenversicherung für das Jahr 2020

vom 28. Mai 2020

*Der Kantonsrat des Kantons Obwalden,*

gestützt auf Artikel 75 Ziffer 3 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968<sup>1</sup>,

*beschliesst:*

1. Der Beschluss des Regierungsrats vom 24. März 2020<sup>2</sup> wird genehmigt.
2. Der Regierungsrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Sarnen, 28. Mai 2020

Im Namen des Kantonsrats  
Der Ratspräsident: Reto Wallimann  
Der Ratssekretär: Beat Hug

<sup>1</sup> GDB 101.0

<sup>2</sup> Regierungsratsbeschluss über den Selbstbehalt bei der Individuellen Prämienverbilligung in der Krankenversicherung für das Jahr 2020 vom 24. März 2020 (ABI Nr. 13 vom 26. März 2020, S. 443 = OGS 2020,7)

---

### Personalverordnung der Hochschule Luzern, FH Zentralschweiz. Publikation durch Verweis

In der elektronischen Gesetzesdatenbank ([www.ow.ch](http://www.ow.ch) → Gesetzessammlung) wird gemäss Art. 11 des Publikationsgesetzes der vom Konkordatsrat erlassene Nachtrag vom 8. Mai 2020 der Personalverordnung der Hochschule Luzern, FH Zentralschweiz vom 6. Juli 2016 (GDB 415.422) aufgenommen. Er tritt am 1. September 2020 in Kraft.

Sarnen, 15. Juni 2020

**Staatskanzlei**

---

## Sicherheits- und Justizdepartement

### Strassenverkehr. Gewichts- und Geschwindigkeitsbeschränkungen Bänklialpweg, Engelberg

Auf Ersuchen des Benediktinerklosters wird die Erlenbachbrücke ab sofort auf eine Belastung von 20 Tonnen begrenzt. Die erlaubte Höchstgeschwindigkeit für das Befahren der Brücke wird auf 15 km/h begrenzt. Diese Massnahmen sind aufgrund des schlechten Zustandes der Brücke und bis zum Abschluss von deren Sanierung nötig und dienen der Sicherheit der Brückenbenutzer.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, Staatskanzlei, Postfach 1562, 6061 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie ist im Doppel einzureichen. Einer allfälligen Beschwerde wird in Anbetracht der zeitlichen Verhältnisse in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 des Staatsverwaltungsgesetzes die aufschiebende Wirkung entzogen. Die Verfügung tritt per sofort in Kraft.

Sarnen, 16. Juni 2020

Sicherheits- und Justizdepartement

---

### Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Küchler Josef Blasius sel.*, geboren am 1. Februar 1940, von Sarnen OW, wohnhaft gewesen in 6060 Sarnen, Am Schärme 1, gestorben am 4. September 2019, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 15. Juni 2020

Betreibung und Konkurs

---

## Volkswirtschaftsdepartement

### Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende *Mai* 457 (Vormonat 466) *stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind 315 *Personen* (Vormonat 297) *erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 1,5 Prozent (Vormonat 1,4 Prozent) (CH 5.2020 3,4; OW 5.2019 0,7; CH 5.2019 2,3)

(SECO, Pressedokumentation 9. Juni 2020)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Bahnhofstrasse 2, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Fax 041 632 56 27, E-Mail [info@ravownw.ch](mailto:info@ravownw.ch)). Weitere Informationen finden Sie unter [www.rav-ownw.ch](http://www.rav-ownw.ch).

Sarnen, 17. Juni 2020

**Amt für Arbeit**

---

## Bildungs- und Kulturdepartement

### Erwachsenenbildung

#### Genossenschaft Zeitgut OW. Nachbarschaft zählt

##### Grillabend

(anstelle Treff am Nachmittag)

Wir grillieren im Garten der Jugendbox. Jeder nimmt für sich etwas mit zum Bräteln. Es ist viel Platz für ein geselliges Fest. Für alle Interessierten, die sich über Zeitgut, Aktuelles und Spannendes austauschen und vernetzen möchten. Es freuen sich Erika Amstutz und die freiwilligen Helfer. Wir führen Namenlisten aller Anwesenden für eventuelle Meldungen.

Datum Dienstag, 30. Juni 2020

Zeit 17.00 Uhr

Ort Jugendbox, Marktstrasse 3a, Sarnen

## Historisches Museum Obwalden

### Erlebnisausstellung Fundort Brünig

2011–2017 haben Mitglieder der Arbeitergruppe Prospektion Schweiz (APG) und der Vindonissa-Professur (Uni Basel) das Gebiet am Brünig ehrenamtlich erforscht und dabei interessante archäologische Funde entdeckt. Diese zeigen die Benützung des Brünigpasses über die Jahrtausende auf.

Datum Freitag–Sonntag, 15. Mai–28. November 2021  
Zeit 14.00–17.00 Uhr

### Themenweg Archäologie in Lungern

Ein Teilstück des alten Brünig–Saumweges wurde instand gestellt und ein neuer Themenweg zur Archäologie gestaltet.

Datum ab Samstag, 16. Mai 2020  
Informationen [www.erlebnisausstellung.ch](http://www.erlebnisausstellung.ch)

### Ein Kloster im Gepäck

Eine Ausstellung zum Jubiläum 900 Jahre Kloster Engelberg. 1615 wurde das Doppelkloster Engelberg aufgehoben und die letzten Nonnen zogen nach Sarnen, wo sie das Kloster St. Andreas gründeten.

Datum Mittwoch–Sonntag, 15. Mai–29. November 2020  
Zeit 14.00–17.00 Uhr

## Museum Zuhause

### Finden und erfinden

Eine Aktion für grosse und kleine Kinder. Finde und deute Wunderdinge aus Obwalden.

Informationen unter: [www.museum-obwalden.ch/aktuell](http://www.museum-obwalden.ch/aktuell)

### Obwaldner Saga

Schreiben Sie an der Obwaldner Saga mit! Erfinden Sie einen Text zu einem Werk aus dem Obwaldner Museum und werden Sie Teil des Musée imaginaire suisse.

Bilder und Anleitung unter: [www.museum-obwalden.ch/aktuell](http://www.museum-obwalden.ch/aktuell)

### Alte Kunstwerke neu belebt

Wählen Sie ein Werk aus der Bildgalerie der Homepage des Historischen Museums und spielen Sie es nach oder gestalten Sie es neu.

Bilder und Anleitung unter: [www.museum-obwalden.ch/aktuell](http://www.museum-obwalden.ch/aktuell)

## Historisches Museum Obwalden

Geöffnet vom 15. Mai–30. November 2020

Mittwoch–Sonntag, 14.00–17.00 Uhr. Führungen und Gruppen nach Vereinbarung.

[www.museum-obwalden.ch](http://www.museum-obwalden.ch)

## Museum Bruder Klaus

### **Dauerausstellung Niklaus von Flüe – Vermittler zwischen Welten**

Die Dauerausstellung zeichnet ein vielfältiges Porträt des Mystikers, Politikers und Volksheiligen aus dem 15. Jahrhundert. Basierend auf geschichtlichen Tatsachen folgt sie den Spuren von Niklaus von Flüe und seiner Frau Dorothee bis in die heutige Zeit. Bild-Ton-Inszenierungen, Musik- und Film-ausschnitte, Rauminstallationen und historische Objekte bieten eine abwechslungsreiche Einführung in Leben und Wirken dieser prägenden Persönlichkeiten.

Datum 12. Mai – 1. November 2020  
Zeiten Dienstag – Samstag, 10.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 17.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage, 11.00 – 17.00 Uhr  
Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

### **Vernissage von Weltenmachen**

Das Museum Bruder Klaus feiert die Eröffnung der Wechselausstellung Weltenmachen – von Miniatur bis Monumental.

Datum Sonntag, 28. Juni 2020  
Zeit 11.00 Uhr  
Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

### **Wechselausstellung Weltenmachen – von Miniatur bis Monumental**

Die Weltenmacher/innen sind zwölf zeitgenössische Kunstschafternde aus der Schweiz und Israel. Sie zeigen Landschaften des Geistes – historische, visionäre und fantastische Szenarien, die über unsere vermeintliche Wirklichkeit hinausweisen. Dabei vereinen sie Dokumentarisches, Erzählerisches und Handwerk. Ihre Arbeiten zeugen von der Lust, Neues zu entdecken und künstlerische Techniken weiterzuentwickeln.

Mit Beiträgen von: Stefan Bucher-Twerenbold, Frédéric Clot, Sabine Hertig, Monica Ursina Jäger, Ofra Lapid, Lukas Liederer, Marius Rappo, Stefan Rogger, Marco Scorti, Olga Titus, Matthias A.K. Zimmermann und Peter Storrer

Datum 28. Juni – 1. November 2020  
Zeiten Dienstag – Samstag, 10.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 17.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage, 11.00 – 17.00 Uhr  
Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

Sarnen, 18. Juni 2020

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**



## Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86  
Montag, Mittwoch, Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

### Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)

### Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Die Preise gelten für Teilnehmerinnen und Teilnehmer ab Schuljahr 2017/2018. Der Bund unterstützt ab dem Schuljahr 2017/2018 Personen, welche eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung anstreben, am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00, des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Für Teilnehmerinnen und Teilnehmer, welche vor dem Schuljahr 2017/2018 die Ausbildung mit dem Ziel, den Fachausweis zu absolvieren, begonnen haben, gelten die alten Preise, welche noch von den Kantonen mitfinanziert werden.

### Pflicht- / Wahlmodule

H 22029 <b>Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof</b> Version 2017 Vershoben	Joller-Graf Barbara Freitags, 21.08. – 11.09.2020 (NEU) 08.30 – 16.30 Uhr
H 12010 <b>Spezialisierung Direktvermarktung</b> Version 2017 Vershoben	Joller-Graf Barbara Freitags, 18.09. – 23.10.2020 (NEU) 08.30 – 16.30 Uhr
H 22011 <b>Ernährung und Verpflegung 1. Teil</b> Version 2016	Joller-Graf Barbara Dienstags, 17.11.2020 – 02.03.2021 08.30 – 13.00 Uhr
H 22015 <b>Gartenbau 2. Teil</b> Version 2018	Huber Roland Donnerstags, 20.08. – 15.10.2020 08.30 – 11.45 Uhr
H 22016 <b>Gesundheit und Soziales</b> Version 2018	Rogger Lisbeth Freitags, 11.09. – 30.10.2020 08.30 – 16.30 Uhr

H 22022 <b>Landwirtschaftliche Buchhaltung</b> Version 2016	Müller-Kilchenmann Susanne Dienstags, 18.08. – 03.11.2020 08.30 – 11.45 Uhr
H 22023 <b>Landwirtschaftliches Recht</b> Version 2017	Camenzind Michael Donnerstags, 29.10.2020 – 14.01.2021 08.30 – 11.45 Uhr
H 22025 <b>Produktverarbeitung</b> Version 2018	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 20.08. – 10.12.2020 13.15 – 16.30 Uhr
H 22030 <b>Reinigungstechniken und Textilpflege</b> Version 2016	Windlin Yvette Dienstags, 18.08.2020 – 09.03.2021 13.15 – 16.30 Uhr
H 12112 <b>Ernährung und Verpflegung 2. Teil</b> Version 2016	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 04.03. – 24.06.2021 08.30 – 16.30 Uhr
H 12113 <b>Familie und Gesellschaft</b> Version 2018	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 07.01. – 06.05.2021 13.15 – 16.30 Uhr
H 12114 <b>Gartenbau 1. Teil</b> Version 2018	Huber Roland Dienstags, 09.03. – 15.06.2021 08.30 – 11.45 Uhr
H 12115 <b>Milchverarbeitung</b> Version 2018	Windlin Yvette Freitags, 08.01. – 05.02.2021 08.30 – 16.30 Uhr
H 12117 <b>Spezialisierung Gastronomie</b> Version 2019	Christen Jödicke Ursula Freitags, 23.04. – 07.05.2021 08.30 – 16.30 Uhr
H 12119 <b>Haushaltführung</b> Version 2017	Windlin Yvette Dienstags, 23.03. – 08.06.2021 13.15 – 16.30 Uhr
H 12121 <b>Landwirtschaftliche Betriebslehre</b> Version 2016	Dissler Christoph Donnerstags, 28.01. – 17.06.2021 08.30 – 11.45 Uhr
H 12127 <b>Textiles Gestalten</b> Version 2019	Christen Jödicke Ursula Montags, 25.01. – 07.06.2021 18.00 – 21.15 Uhr
H 12129 <b>Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof</b> Version 2019	Joller-Graf Barbara Freitags, 05.03. – 26.03.2021 08.30 – 16.30 Uhr

## Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage oder 15 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse und Zertifikatskurse ausgenommen):

	<b>12 Tage / 24 Lekt.</b>	<b>15 Tage / 30 Lekt.</b>
Kleingruppe (5 – 9 Personen)	Fr. 380.00	Fr. 475.00
Standardgruppe (10 – 12 Personen)	Fr. 320.00	Fr. 400.00
– Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen		
– Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.		

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

## Chinesisch

### Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

## Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

### Neu: Abendkurse in Engelberg

#### Niveau

A0 – A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

#### Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

- 1x2 Lektionen (Abendkurse)
- 2x2 Lektionen (Abendkurse)
- 3x3 Lektionen (Tageskurse)
- 4x3 Lektionen (Tageskurse)

#### Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Die Deutschkurse am BWZ Obwalden werden je nach Präsenz, Kursniveau, Einkommen/ Vermögen sowie Status finanziell mit bis zu 80% von den Gemeinden unterstützt. Nähere Auskünfte erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde.

## Englisch

### Grundstufe

A0 – A1	Englisch von Grund auf – langsam aufbauend
A1	Easy Morning English für Anfänger

### Mittelstufe | Easy Morning English mit Grundkenntnissen

A2	Conversation / Pre-Intermediate
	Pre-Intermediate
	Easy Morning English Pre-Intermediate

**Mittelstufe II Easy Morning English Conversation Medium**

B1 Conversation Medium  
Easy Morning English Conversation Medium

**Fortgeschritten**

B2 – C1 Keep it up

**Vorbereitungskurs First / Advanced**

B2 Cambridge First preparation course  
C1 Cambridge Advanced preparation course

---

**Französisch****Grundstufe Français für Anfänger**

A1 Français von Grund auf

**Mittelstufe I Français mit Grundkenntnissen**

A2 Réactivez votre français au niveau A2

**Mittelstufe II / III (B1-B2)**

B1 Un voyage culturel dans le monde francophone

**Fortgeschrittene**

B2 – C1 Français en dialogue

---

**Italienisch****Grundstufe**

A1 Italiano für Anfänger 1-4

**Mittelstufe I**

A2 Italiano Mittelstufe 1-4

**Mittelstufe II**

A2 – B1 Italiano für Fortgeschrittene 1-4

Italiano livello avanzato 5

B1 Conversazione

---

**Spanisch****Grundstufe**

A0 – A1 Español für Anfänger – langsam aufbauend 1-4

**Mittelstufe I**

A2 Español Intermedio

**Mittelstufe II**

A2 – B1 Viaje al País vasco

**Fortgeschrittene**

B1 – B2 Curso de conversación

## Einbürgerung / Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligung

### Vorbereitungskurs Sprachstandanalyse

E 12010 Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs	Mo, 12.10. – 16.11.2020 18.15 – 19.45 Uhr	Fr. 190.00
---	--	------------

### Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 12051 Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»	Mi, 14.10. – 25.11.2020 (ohne 04.11.2020) 19.00 – 21.00 Uhr	Fr. 290.00
---	---	------------

Sarnen, 18. Juni 2020

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
**Grundacherweg 6, Postfach 1164**  
**6061 Sarnen**  
**[www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)**  
**[bwz.wb@ow.ch](mailto:bwz.wb@ow.ch)**  
**Telefon 041 666 64 86**

---

## Bau- und Raumentwicklungsdepartement

### Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

*29. Juni 2020*

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

### **Sarnen**

Gesuchsteller/in: Beat Britschgi, Gassen 2, Stalden  
Bauvorhaben: Ersatzneubau Garage mit Holzhütte  
Ort: Parzelle 1358, Gassen 2, Stalden  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Gassen-Moosacher und Gewässerschutzbereich Au

Sonderbewilligungen: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Priska Burch, Flüelistrasse 53, Kerns  
Bauvorhaben: nachträgliche Umgebungsplanung  
Ort: Parzelle 825, Wilerstrasse 38, Wilen  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Giglen-Kirchhofen und  
Gewässerschutzbereich Au

Sonder-  
bewilligungen: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Gerhard Kathriner und Barbara Windlin, Egg 3, Stalden  
Bauvorhaben: Neubau Carport mit Heizungsraum  
Ort: Parzelle 4428, Egg 3, Stalden  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Oberwilen-Summerweid  
Sonder-  
bewilligungen: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Krummenacher AG, Steinhausstrasse 4, Kägiswil  
Bauvorhaben: Neubau Containerunterstand und Sichtschutz  
Ort: Parzelle 2534, Steinhausstrasse 4, Kägiswil  
Zonen: Gewerbezone I  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Gefahrenzone W0

Gesuchsteller/in: Sabine Wissmann, Kirchstrasse 2, Sarnen  
Bauvorhaben: Sanierung Fassade und Dach  
Ort: Parzelle 918, Kirchstrasse 2, Sarnen  
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B  
Schutzgebiete: Ortsbildschutz, Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Gefahrenzone HM1

Gesuchsteller/in: Leister Technologies AG, Galileo-Strasse 10, Kägiswil  
Bauvorhaben: Neubau Photovoltaikanlage  
Ort: Parzelle 4040, Galileo-Strasse 10, Kägiswil  
Zonen: Gewerbezone I  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Gefahrenzone W0

### ***Alpnach***

Gesuchsteller/in: Steiner-Anderhalden Victor und Anderhalden Steiner  
Karin, Unterdorfstrasse 4, Alpnach Dorf  
Bauvorhaben: Ergänzung Vordach/Wärmetechnische Sanierung  
Steildach/Photovoltaikanlage  
Ort: Parzelle 958, Unterdorfstrasse 4, GB Alpnach  
Zonen: Wohnzone 3 Geschosse  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Naturgefahren II, III

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Alpnach, Gemeindehaus,  
Bahnhofstrasse 15, Alpnach Dorf  
Bauvorhaben: Schulraumprovisorium während der Bauzeit des  
Ersatzbaus Kindergarten Alpnach  
Ort: Parzelle 286, Vockigenstrasse 4, GB Alpnach  
Zonen: Zone öffentlicher Bauten, Anlagen und Werke  
Naturgefahren: Naturgefahren Ü4, W1, W4, Ü7  
Sonder-  
bewilligungen: Unterschreitung Waldabstand, Unterschreitung  
Gebäudeabstand

Sarnen, 18. Juni 2020

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

---

## Gerichte

### Vorladung und Entscheidmitteilung

*Damien Martins Pacheco*, früher wohnhaft in 6078 Bürglen, Brünigstrasse 200, unbekanntem Aufenthaltsort, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass am 18. Mai 2020 (Posteingang) beim Kantonsgerichtspräsidium Obwalden ein Konkursbegehren ohne vorgängige Betreuung eingegangen ist (KO 20/027/II). Das Gesuch und die Vorladung liegen zuhänden *Damien Martins Pacheco* bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

Die Verhandlung über das Konkursbegehren findet am Dienstag, 14. Juli 2020, 10.15 Uhr, im Sitzungszimmer des Kantonsgerichts, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, statt. Der Entscheid liegt ab 15. Juli 2020 zuhänden *Damien Martins Pacheco* bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 18. Juni 2020

**Der Kantonsgerichtspräsident I**

---

## Gemeinde Sarnen

### Korporation Schwendi. Korporationsversammlung

Am Freitag, 3. Juli 2020 findet um 20.00 Uhr im Rössli – iisi Beiz, Stalden die ordentliche Korporationsversammlung statt.

Die Traktandenliste ist in der Jahresrechnung eingedruckt und sie ist an den üblichen Anschlagstellen in Stalden und Wilen zu ersehen.

Stalden, 15. Juni 2020

**Korporationsrat Schwendi**

---

## Gemeinde Kerns

### Einwohnergemeinde Kerns. Urnenabstimmung vom 5. Juli 2020

Am 5. Juli 2020 stimmt das Kernser Stimmvolk an der Urne unter anderem über die Jahresrechnung 2019 ab. In der Botschaft zur Abstimmung wurden auf der Seite 3 bei der Gewinnverwendung fälschlicherweise die Zahlen aus dem Jahr 2018 abgedruckt.

Nachfolgend geben wir Ihnen die effektiven Zahlen im Zusammenhang mit der Gewinnverwendung 2019 bekannt:

#### *Antrag für die Gewinnverwendung*

Der Einwohnergemeinderat beantragt für die Jahresrechnung 2019 folgende Gewinnverwendung:

Effektiver Ertragsüberschuss	CHF 2'697'658.95
<i>Zusätzliche Abschreibungen</i>	<i>CHF -1'932'794.95</i>
<i>Ausgewiesener Gewinn/Zuweisung an Eigenkapital</i>	<i>CHF 764'864.00</i>

Eine korrigierte Fassung der Botschaft ist auf [www.kerns.ch](http://www.kerns.ch) abrufbar oder kann am Schalter der Gemeindekanzlei bezogen werden. Für die Kenntnisnahme danken wir Ihnen.

Kerns, 10. Juni 2020

**Einwohnergemeinderat Kerns**

---

## Gemeinde Alpnach

### **Nutzungsplanung: Einwohnergemeinde Alpnach; Genehmigung Sondernutzungszone Schlieren Ost; Wiedererwägung und Feststellung der Rechtsgültigkeit**

Mit Beschluss vom 27. Januar 2009 (Nr. 348) genehmigte der Regierungsrat die von der Einwohnergemeinde Alpnach beschlossenen Änderungen des Zonenplans und damit auch die Sondernutzungszone Schlieren Ost. Die Rechtsgültigkeit der Sondernutzungszone Schlieren Ost wurde an eine Auflage betreffend Hochwasserschutz (Arealenschutzkonzept) geknüpft

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement kam im Rahmen einer erneuten Überprüfung der Gefahrensituation zum Schluss, dass die verfügte Auflage in Bezug auf die beabsichtigte Nutzung nicht angemessen ist. Der Regierungsrat zog die Auflage deshalb in Wiedererwägung und stellte mit Beschluss vom 9. Juni 2020 (Nr. 468) Folgendes fest:



Es wird festgestellt, dass die mit dem umgesetzten Arealschutzkonzept geschaffene Gefahrensituation in der Sondernutzungszone Schlieren Ost, Alpnach, adäquat ist und keine Zuweisung des gesamten Gebiets zur Restgefährdung erforderlich ist. Beschlussziffer 2 des Regierungsratsbeschlusses vom 27. Januar 2009 (Nr. 348) wird entsprechend aufgehoben, womit die Sondernutzungszone Schlieren Ost, Alpnach, Rechtsgültigkeit erlangt. Vorbehalten bleibt das Vorliegen einer rechtskräftigen Rodungsbewilligung, soweit Waldareal betroffen ist.

Sarnen, 9. Juni 2020

Im Namen des Regierungsrats  
**Staatskanzlei**

---

## Handelsregister

### Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

**FTC Consulting AG**, in *Engelberg*, CHE-115.019.486, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 28.04.2020, Publ. 1004878422). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jakob, Hugo, von Rapperswil (BE), in Kallern, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Simic, Aleksandar, von Lugano, in Bissone, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Razuvaev, Sergey, russischer Staatsangehöriger, in Moscow (RU), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 635 vom 03.06.2020

**Urs Kuchler Treuhand AG**, in *Alpnach*, CHE-100.435.597, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2014, Publ. 1491245). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuchler, Urs, von Alpnach, in Alpnach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Zumbühl, Patrick, von Wolfenschiessen, in Stans, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 637 vom 03.06.2020

**Clovis Oncology Switzerland GmbH**, in *Sachseln*, CHE-374.999.652, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2019, Publ. 1004683892). Die GmbH wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 639 vom 03.06.2020

**HOWEAS HOLDING AG**, in Sarnen, CHE-114.523.658, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 03.06.2019, Publ. 1004642772). Statutenänderung: 29.05.2020. Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «ABUNIA Immobilien AG» (CHE-114.522.707) mit Sitz in Sarnen, gemäss Fusionsvertrag vom 29.05.2020 und Fusionsbilanz per 31.12.2019. Aktiven von CHF 1'083'854.33 und Fremdkapital von CHF 87'466.75 der «ABUNIA Immobilien AG» gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da die übernehmende Gesellschaft sämtliche Aktien der übertragenden Gesellschaft hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften im In- und Ausland, vorwiegend im Immobilienbereich: Kauf, Bau, Umbau, Vermietung und Verwaltung von Immobilien; Kauf und Verkauf von Grundstücken, Projektierungen und/oder Überbauungen; die Liegenschaftsbewirtschaftung, -Bewertung, -Vermittlung, -schätzung; die Erbringung von Treuhanddienstleistungen vorwiegend im Bereich von Buchführungen, Steuer- und Unternehmensberatungen; die Gewährung von Darlehen und anderen Finanzierungen. Sie kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die direkt oder indirekt den Gesellschaftszweck fördern oder damit im Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft sind den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären schriftlich, mit Telefax oder mit elektronischer Post zuzustellen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Tagesregister-Nr. 636 vom 03.06.2020

**ABUNIA Immobilien AG**, in Sarnen, CHE-114.522.707, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.2018, Publ. 1004489460). Die Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «HOWEAS HOLDING AG» (CHE-114.523.658) mit Sitz in Sarnen über. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht. Tagesregister-Nr. 638 vom 03.06.2020

**IDGE AG**, in Sarnen, CHE-156.721.164, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2019, Publ. 1004671139). Statutenänderung: 29.05.2020. Aktienkapital neu: CHF 950'500.00 [bisher: CHF 650'500.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 950'500.00 [bisher: CHF 650'500.00]. Aktien neu: 7'000'000 Namenaktien zu CHF 0.10 (Stammaktien) und 25'050'000 Namenaktien zu CHF 0.01 (Vorzugs-Stimmrechtsaktien) [bisher: 25'050'000 Namenaktien zu CHF 0.01 (Vorzugs-Stimmrechtsaktien) und 4'000'000 Namenaktien zu CHF 0.10 (Stammaktien)]. Teilweise Vollzug der genehmigten Kapitalerhöhung gestützt auf den Ermächtigungsbeschluss vom 28.06.2019 gemäss Statuten. Qualifizierte Tatbestände neu: Verrechnung: Die Gesellschaft verrechnet bei der Kapitalerhöhung vom 29.05.2020 eine Forderung in der Höhe von CHF 300'000.00, wofür 3'000'000 Namenaktien (Stammaktien) zu CHF 0.10 ausgegeben werden. Tagesregister-Nr. 640 vom 04.06.2020

**Snabb Group GmbH, in Alpnach, CHE-416.297.368, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2019, Publ. 1004744201). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «Snabb GmbH» (CHE-114.974.400) mit Sitz in Alpnach, gemäss Fusionsvertrag vom 28.05.2020 und Bilanz per 31.12.2019. Aktiven von CHF 94'439.50 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 14'119.75 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da die übernehmende Gesellschaft einzige Gesellschafterin der übertragenden Gesellschaft ist, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Zuteilung von Stammanteilen statt.  
Tagesregister-Nr. 641 vom 04.06.2020**

**Snabb GmbH, in Alpnach, CHE-114.974.400, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2019, Publ. 1004744200). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die Snabb Group GmbH, in Alpnach (CHE-416.297.368), über. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 642 vom 04.06.2020**

**Wallfahrtskirchenstiftung Melchtal, in Kerns, CHE-277.830.032, Fruttstrasse 24, 6067 Melchtal, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 18.12.1985. Zweck: Die Stiftung ist eine rein kirchliche, autonome Stiftung nach den cc. 114, 116, 1303 § 1 n.1 CIC (Codex juris canonici) und bezweckt den Fortbestand und die Förderung der Marienverehrung und damit verbundenen Wallfahrt in der unter dem Titel «Mariae Namen» dedizierten Wallfahrtskirche in Melchtal mit Einschluss des Seelsorge- und Apostolatsbereichs. Die Stiftung ist eine kirchliche Stiftung, die nicht der staatlichen Aufsicht unterstellt ist und aufgrund des kirchlichen Charakters keine Revisionsstelle bezeichnen muss. Die kirchliche Aufsicht wird wahrgenommen durch den Bischof des Bistums Chur. Eingetragene Personen: Wyrzykowski, Pater Teodor Marian, deutscher Staatsangehöriger, in Kerns, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift; Röthlin, Priska, von Kerns, in Kerns, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift; Ettl, Rudolf, genannt Ruedi, von Kerns, in Kerns, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Michel, Siegfried, von Kerns, in Kerns, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Röthlin, Jan, von Kerns, in Kerns, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagesregister-Nr. 643 vom 05.06.2020**

**LIVECUE GmbH, in Sarnen, CHE-212.303.000, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 04.02.2019, Publ. 1004557481). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peter, Mathias, von Dallenwil, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burch, Soraya Patricia, von Sarnen, in Sarnen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelunterschrift, ohne Stammanteil].  
Tagesregister-Nr. 644 vom 05.06.2020**

**Kita Stärnähimu GmbH**, in Sarnen, CHE-403.219.695, Marktstrasse 9, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 03.06.2020. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer oder mehrerer Kindertagesstätten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann Lizenzen, Patente, Erfindungen, Verfahren, Urheberrechte, Marken und andere Immaterialgüterrechte sowie Beteiligungen erwerben, verwalten, verwerten und veräussern. Sie kann weiter Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die mit dem Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 03.06.2020 das im Handelsregister eingetragene Einzelunternehmen «Kita Stärnähimu Jacqueline Ott» (CHE-112.545.318) mit Sitz in Kerns, zum Preis von CHF 45'118.39, wofür 20 Stammanteile zu CHF 1'000.00 ausgegeben und CHF 25'118.39 der Sacheinlegerin gutgeschrieben werden. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Eingesetzte Personen: Ott, Jacqueline, von Zell (ZH), in Giswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 19 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Ott, Joshua, von Zell (ZH), in Alpnach, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00; Ettlín Treuhand + Revisions AG (CHE-109.859.147), in Kerns, Revisionsstelle; Muharemaj, Lejla, von Sursee, in Alpnach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 645 vom 08.06.2020

**NETCAPITAL SA**, in Sarnen, CHE-111.952.230, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04.03.2009, S.13, Publ. 4909230). Statutenänderung: 29.05.2020. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an allen Gesellschaften oder Unternehmen, mit Ausschluss von Immobilienbeteiligungen in Sinne des BewG. Die Gesellschaft ist befugt, jegliche kommerziellen, finanziellen und industriellen Handlungen, die im direkten oder indirekten Zusammenhang mit ihrem Hauptzweck sind, zu tätigen. Aktien neu: 5'500 Namenaktien zu CHF 1'000.00 [bisher: 5'500 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich (einschliesslich Telefax oder E-Mail) unter Vorbehalt abweichender gesetzlicher oder statutarischer Bestimmungen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.  
Tagesregister-Nr. 650 vom 08.06.2020

**Renzo und Silvana Rezzonico-Stiftung**, in *Engelberg*, CHE-262.353.307, Stiftung (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2018, Publ. 1004526118). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staub, Adrian Othmar, von Engelberg und Gossau (SG), in Luzern, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.  
Tagesregister-Nr. 651 vom 08.06.2020

**Roland Lischer Gastrounternehmens GmbH**, in *Sachseln*, CHE-268.735.009, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2019, Publ. 1004773382). Statutenänderung: 04.06.2020. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Schwanderstrasse 36, 6060 Sarnen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lischer, Roland Friedrich, von Grosswangen, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in Sachseln].  
Tagesregister-Nr. 652 vom 08.06.2020

**Freeminds Paragliding - Urs Estermann**, in *Engelberg*, CHE-394.699.035, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2013, Publ. 918759). Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Engenlohstrasse 1A, 6060 Sarnen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Estermann, Urs, von Luzern, in Sarnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Engelberg].  
Tagesregister-Nr. 647 vom 08.06.2020

**Steingarten GmbH**, in *Sarnen*, CHE-112.703.793, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 183 vom 22.09.2015, Publ. 2384973). Statutenänderung: 05.06.2020. Firma neu: **Ming Handel GmbH**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel, Import/Export mit Waren aller Art, insbesondere Baumaterialien, Baumaschinen, Fahrzeuge und Elektronikgeräten, sowie das Ausführen von allgemeinen Bauarbeiten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, veräussern und verwalten, mieten und vermieten, pachten und verpachten.  
Tagesregister-Nr. 653 vom 08.06.2020

**Fallegger Immobilien AG**, in *Sarnen*, CHE-107.066.816, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 26.05.2020, Publ. 1004896682). Vermögensübertragung: Die Gesellschaft tritt einen Teil der Aktiven und Passiven an die «Fallegger Baumanagement AG» (CHE-273.647.658) mit Sitz in Sarnen mittels Vermögensübertragungsvertrag vom 05.06.2020 mit Aktiven von CHF 33'263.00 und Passiven (Fremdkapital) von Fr. 0.00 ab. Die Übertragung erfolgt ohne Gegenleistung.  
Tagesregister-Nr. 646 vom 08.06.2020

**IDGE AG**, in Sarnen, CHE-156.721.164, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 09.06.2020, Publ. 1004905966). Statutenänderung: 29.05.2020. Aktienkapital neu: CHF 1'550'500.00 [bisher: CHF 950'500.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'550'500.00 [bisher: CHF 950'500.00]. Aktien neu: 13'000'000 Namenaktien zu CHF 0.10 (Stammaktien) und 25'050'000 Namenaktien zu CHF 0.01 (Vorzugs-Stimmrechtsaktien) [bisher: 25'050'000 Namenaktien zu CHF 0.01 (Vorzugs-Stimmrechtsaktien) und 7'000'000 Namenaktien zu CHF 0.10 (Stammaktien)]. Ordentliche Kapitalerhöhung vom 29.05.2020. Die Generalversammlung hat mit Beschluss vom 29.05.2020 eine genehmigte Kapitalerhöhung gemäss näherer Umschreibung in den Statuten beschlossen.

Tagesregister-Nr. 648 vom 08.06.2020

**Lungern Tourismus**, in Lungern, CHE-105.983.989, Verein (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2019, Publ. 1004683893). Statutenänderung: 20.05.2020. Domizil neu: Brünigstrasse 66, 6078 Lungern. Zweck neu: Schaffung und Erhalt von touristischen Anlagen und deren Unterhalt; Führung der touristischen Informationsstelle in Lungern; Ist für den Informationsfluss an den Gast verantwortlich; Erstellung von Ortsprospekten, Informationsbroschüren, Wanderkarten; Unterhaltungsprogramm; Zusammenarbeit mit der Einwohnergemeinde Lungern und den ortsansässigen Leistungsträgern und Vereinen; Zusammenarbeit mit den regionalen und angrenzenden Tourismusorganisationen/Destinationen; Zusammenarbeit mit Schweiz Tourismus und deren Destinationen. Mittel neu: [gestrichen: Mittel: Tourismusförderungsabgaben; Mitglieder- und Gönnerbeiträge; Spenden, Legate, Schenkungen etc.; Einnahmen aus Betrieben des Vereins.]. Mittel: Tourismusförderungsabgaben; Mitglieder- und Gönnerbeiträge; Spenden, Legate, Schenkungen etc.; Einnahmen aus Betrieben und möglichen Aktivitäten des Vereins. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gasser, Niklaus, von Lungern, in Lungern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halter, Christian, von Lungern, in Lungern, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zumbunn, Barbara, von Ringgenberg (BE), in Lungern, Vizepräsidentin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Vogler-Sigron, Patricia, von Vaz/Oberbaz und Lungern, in Lungern, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin]; Vogler-Sigrist, Sonja, von Sarnen und Lungern, in Lungern, Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin]; Pfyffer, Andreas, von Sierre, in Lungern, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

Tagesregister-Nr. 649 vom 08.06.2020

**U KARI GmbH in Liquidation**, in Sarnen, CHE-306.513.110, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2019, Publ. 1004552043). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagesregister-Nr. 654 vom 08.06.2020

**MS Seestern + Gastro AG**, in Sarnen, CHE-238.046.951, Untere Balgenstrasse 15, 6062 Wilen (Sarnen), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.05.2020. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Imbisskioskes bzw. eines Gastrobetriebes sowie die Personenschiffahrt auf dem Sarnersee. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen und Zweigniederlassungen errichten und Finanzierungen vornehmen. Sie kann ferner Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräußern und vermieten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, ihren Zweck zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage- und -übernahme: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 29. Mai 2020 und der Bilanz per 31.12.2019 übernimmt die Gesellschaft von Franz Weiss-Wacker die Einzelfirma «Franz Weiss-Wacker» (CHE-105.689.395) mit Sitz in Sarnen, mit Aktiven von CHF 155'768.45 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 12'900.55 zum Preis von CHF 142'867.90. Als Gegenleistung erhält der Sacheinleger Franz Weiss-Wacker 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00 und ein Darlehen von CHF 42'867.90 gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich per Post oder E-Mail, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind; andernfalls erfolgen diese mittels Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB). Gemäss Gründererklärung vom 29.05.2020 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Weiss-Wacker, Franz August, von Langenthal, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 655 vom 09.06.2020

**Coiffeur Haartraum GmbH**, in Sarnen, CHE-312.449.667, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 08.05.2020, Publ. 1004885480). Die GmbH (Firma neu: «E&S Haustechnik GmbH») wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dänikon im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 656 vom 09.06.2020

**Wingspet AG**, in Sarnen, CHE-424.021.199, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2016, Publ. 3189869). Die Aktiengesellschaft (Firma neu: «Wingsventure AG») wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach im

Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 658 vom 09.06.2020

**Kita Störnähimu Jacqueline Ott**, in Kerns, CHE-112.545.318, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 204 vom 19.10.2012, Publ. 6897456). Vermögensübertragung: Die Geschäftsinhaberin überträgt gemäss Vermögensübertragungsvertrag vom 03.06.2020 das im Handelsregister eingetragene Einzelunternehmen auf die «Kita Störnähimu GmbH» (CHE-403.219.695) mit Sitz in Sarnen. Gegenleistung: 20 Stammanteile zu CHF 1'000.00 der «Kita Störnähimu GmbH» (CHE-403.219.695) mit Sitz in Sarnen, sowie eine Forderung in der Höhe von CHF 25'118.39. Das Einzelunternehmen wird infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven (Fremdkapital) im Handelsregister gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 657 vom 09.06.2020

**Stiftung Juvenat**, in Kerns, CHE-106.810.104, Stiftung (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2020, Publ. 1004833774). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lenz, Eduard, von Uesslingen-Buch, in Sarnen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wehrle, Angela, von Mörschwil, in Küssnacht (SZ), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vincent, Charles, von Schötz, in Meggen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 660 vom 10.06.2020

**Eberli Holding AG**, in Sarnen, CHE-112.177.232, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2019, Publ. 1004772218). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Andreas, von Menziken, in Zug, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Grossenbacher, Alain, von Affoltern im Emmental, in Sarnen, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Achermann, Tobias, von Kriens, in Bellikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 659 vom 10.06.2020

**WSA Recycling AG**, in Alpnach, CHE-103.495.526, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2018, Publ. 1004532126). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bornhauser, Thomas, von Emmen, in Udligenswil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Langensand, Guido, von Alpnach, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Jakober, Denise, von Sarnen, in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 661 vom 10.06.2020



**B + S AG Sarnen**, *in Sarnen*, CHE-101.289.140, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2019, Publ. 1004718543). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «B + S AG Luzern» (CHE-105.958.649) mit Sitz in Luzern über. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht. Tagesregister-Nr. 662 vom 10.06.2020

Sarnen, 18. Juni 2020

**Handelsregister**

## Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste:	
Zumstein Bestattungsdienste AG	041 660 14 18
Bestattungsdienst Röthlin AG	041 662 29 00
Elektronotruf, Elektro Furrer AG	041 662 00 70
Elektronotruf / Stromausfall, EWO	041 666 51 03
Feuerwehrnotruf	118
Frauenhaus Luzern ( <a href="http://www.frauenhaus-luzern.ch">www.frauenhaus-luzern.ch</a> )	041 360 70 00
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt	1811 oder <a href="http://www.sso-uw.ch">www.sso-uw.ch</a>
Polizeinotruf	117
Rettungsflugwacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche (Pro Juventute Beratung und Hilfe)	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

**Inseratenannahme für Obwalden:**  
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen

Telefon 041 666 62 05,

E-Mail: [amtsblatt@ow.ch](mailto:amtsblatt@ow.ch),

[www.obwalden.ch](http://www.obwalden.ch) > Amtsblatt

**Aboverwaltung:** Telefon 041 666 77 47

**Druck:** Abächerli Media AG,  
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

**Beglaubigte Auflage:**  
4955 Expl. WEMF/KS, Basis 2017/2018

**Abbestellungen/Änderungen:**  
Dienstag, 17.00 Uhr

**Annahmeschluss:**  
Mittwoch, 12.00 Uhr

**Insertionspreise:**

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt.):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter  
[www.obwalden.ch](http://www.obwalden.ch) > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate  
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50\*,  
Einzelnummer Fr. 2.-\*

\* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.